

## Amtliches Bekanntmachungsblatt für die Verwaltungsgemeinschaft Westendorf

[www.vg-westendorf.de](http://www.vg-westendorf.de)

*Was gibt's Nui's*

Jahrgang 43

Freitag, den 28. Juli 2023

Nummer 15

### Markt- Dorffest Blonhofen

**29./30. JULI**

**Samstag, 29. Juli 2023**

**19 Uhr** Trachtenkapelle Westendorf

**Sonntag, 30. Juli 2023**

**– MARKT IN BLONHOFEN –**

**ab ca. 11 Uhr** Frühschoppen mit  
VG Jugendkapelle, im Anschluss  
Musikkapelle Blonhofen

**VERANSTALTET VON  
MARKTGEMEINDERAT KALTENTAL &  
MUSIKKAPELLE BLONHOFEN**

**MIT  
LEGENDÄRER  
MARKTOLYMPIADE  
& COCKTAILBAR**

## Amtliche Bekanntmachungen

### VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT WESTENDORF ORTSTEIL DÖSINGEN

Kaltentaler Straße 1    Tel. 08344/9202-0  
87679 Westendorf    Fax 08344/9202-22  
E-Mail [info@vg-westendorf.de](mailto:info@vg-westendorf.de)  
Internet [www.vg-westendorf.de](http://www.vg-westendorf.de)

Geschäftszeiten in der    Montag - Freitag:    08:00 – 12:00 Uhr  
Verwaltungsgemeinschaft:    Donnerstag:    14:00 – 18:00 Uhr  
Zusätzl. Bürgerbüro:    Dienstag:    14:00 – 15:30 Uhr

Zutritt ins Bürgerbüro und Standesamt nur nach vorheriger Terminvereinbarung  
möglichst online unter [www.vg-westendorf.de](http://www.vg-westendorf.de) oder telefonisch unter 08344/9202-0

## FUNDBÜRO

Sie haben etwas verloren? Suchen Sie in unserem Online-Fundbüro (mit Umkreissuche der umliegenden Fundämter) über [www.vg-westendorf.de](http://www.vg-westendorf.de) unter der Rubrik Dienstleistungen A-Z.

- Ein **Alu-Rad der Marke Kettler**, silber, mit Einkaufskorb und Lenkertasche wurde in Westendorf aufgefunden
- Ein Schlüssel mit Karabiner wurde in Oberostendorf gefunden

Näheres unter 08344/9202-0



## MARKT KALTENTAL

Ortsteil Aufkirch    Tel. 08345/312  
Rathausplatz 1    Fax 08345/1686  
87662 Kaltental    E-Mail [info@markt-kaltental.de](mailto:info@markt-kaltental.de)  
Internet [www.markt-kaltental.de](http://www.markt-kaltental.de)

Geschäftszeiten  
in der Gemeinde:    Montag – Donnerstag:    08:00 – 12:00 Uhr  
Dienstag    19:00 - 19.45 Uhr

## Gemeindebücherei Markt Kaltental

Bücherei im Pfarrhof

Erreichbarkeit Telefon 08345/312 (Mo-Do über Gemeindeamt)

Öffnungszeiten

Montag .....15.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch .....09.00 - 10.00 Uhr



## GEMEINDE OBEROSTENDORF

Kirchstraße 7    Tel. 08344/76828-0  
86869 Oberostendorf    Fax 08344/76828-22  
E-Mail [rathaus@oberostendorf.com](mailto:rathaus@oberostendorf.com)  
Internet [www.oberostendorf.de](http://www.oberostendorf.de)

Geschäftszeiten    Mo., Di., Do., Fr.:    8:00 – 12:00 Uhr  
in der Gemeinde:    Mittwoch:    18:30 – 20:00 Uhr

## Bücherstube Gutenberg:

### Öffnungszeiten:

Jeden Montag von 8.00 - 9.00 Uhr (außer in Schließzeiten des Kindergartens) und nach telefonischer Vereinbarung unter Tel. 08344/921060

Die Bücherstube Gutenberg bleibt in den Sommerferien geschlossen. Ab Montag, den 18.09.2023 ist die Bücherstube wieder geöffnet.

Schöne Ferien eure Claudia Freier

## Freiwillige Helfer für ukrainische Flüchtlinge in der Gemeinde Oberostendorf gesucht

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Gemeinde Oberostendorf steht vor einer humanitären Herausforderung und sucht engagierte freiwillige Helfer, die ihre Zeit und Unterstützung für ukrainische Flüchtlinge zur Verfügung stellen möchten. Infolge der anhaltenden Krisensituation in der Ukraine haben viele Menschen ihr Heimatland verlassen und suchen Zuflucht in unserer Gemeinde. Wir möchten diesen Schutzsuchenden eine helfende Hand reichen und ihnen die Integration in unsere Gesellschaft erleichtern.

Hierbei sind wir auf Ihre wertvolle Hilfe angewiesen. Es werden insbesondere Freiwillige gesucht, die ihre Unterstützung in folgenden Bereichen anbieten können:

1. **Fahrten für Behördengänge:** Viele der ukrainischen Flüchtlinge benötigen Unterstützung bei Behördengängen, sei es für die Anmeldung oder für andere administrative Angelegenheiten. Ihre Hilfe als Fahrer wäre hier äußerst wertvoll.
2. **Fahrten zum Einkaufen:** Den Flüchtlingen fehlen oft noch die Kenntnisse über die örtlichen Einkaufsmöglichkeiten. Helfen Sie ihnen, indem Sie sie zum Supermarkt oder zu anderen Geschäften begleiten.
3. **Dolmetscherdienste:** Die Sprachbarriere kann für viele Flüchtlinge eine große Herausforderung darstellen. Wenn Sie Ukrainisch sprechen oder die ukrainische Sprache beherrschen, könnten Sie als Dolmetscher unterstützen und somit die Kommunikation erleichtern.

Wenn Sie sich vorstellen können, einen Teil Ihrer Zeit und Ihres Engagements für diese wichtige Aufgabe einzusetzen, bitten wir Sie herzlich, sich bei uns zu melden:

### Gemeindeverwaltung Oberostendorf

Kirchstraße 7  
86869 Oberostendorf  
Telefonnummer: 08344 / 768280  
E-Mail: [rathaus@oberostendorf.com](mailto:rathaus@oberostendorf.com)

Gemeinsam können wir eine positive Veränderung bewirken und den Schutzsuchenden in ihrer schwierigen Situation zur Seite stehen. Vielen Dank für Ihre Bereitschaft, sich für diese wichtige Angelegenheit zu engagieren.

Mit freundlichen Grüßen

gez. Helmut Holzheu

1. Bürgermeister der Gemeinde Oberostendorf

## Stadtradeln 2023

Die Gemeinde Oberostendorf hat sich dieses Jahr erstmalig bei der Aktion „Stadtradeln“ beteiligt.

In einem dreiwöchigen Aktionszeitraum vom 18.06. bis 08.07.2023 sollte man so viele Strecken wie möglich mit dem Fahrrad statt dem Auto zurücklegen.

Insgesamt haben 32 aktive Radelnde mitgemacht und gemeinsam 9.637 Kilometer mit dem Fahrrad gesammelt.

Die RadfahrerInnen konnten sich in Teams untereinander und gegeneinander messen. Hier die Auflistung der Endergebnisse:

Platz 1: Offenes Team - Oberostendorf - 2.848km - 4 Radelnde

Platz 2: Karg - 2.664km - 7 Radelnde

Platz 3: Gemeinderat, Rathaus & Co. - 2.346km - 8 Radelnde

Platz 4: Lengenfelder - 1.780km - 13 Radelnde

Die Gemeinde Oberostendorf bedankt sich bei allen RadlerInnen für die Teilnahme.

Nächstes Jahr wird wieder geradelt und mitgemacht.

## Stellenanzeige

Kindergarten St. Margareta Gutenberg  
I-Begleitung gesucht!  
**Kinderpfleger/Kiga-Helfer (m/w/d)**  
**Ab 01.09.2023, 32,5 Std./Woche**  
Details und Bewerbung:  
[kita-zentrum-simpert.de/karriere](http://kita-zentrum-simpert.de/karriere)

Der Satzungsbeschluss des Bebauungsplans wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 des Baugesetzbuchs (BauGB) ortsüblich bekannt gemacht.

**Mit dieser Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan „Freiflächen-Photovoltaikanlage auf Fl.-Nr. 320 der Gemarkung Westendorf“ in Kraft.**

Der Bebauungsplan wurde vom Planungsbüro DAURER + HASSE, Wiedergeltingen erarbeitet. Die Unterlagen zum Bebauungsplan, bestehend aus Planzeichnung, textlichen Festsetzungen und Hinweisen durch Text, Begründung und Zusammenfassender Erklärung können ab Veröffentlichung dieser Bekanntmachung in der Gemeindeverwaltung Westendorf, Am Kirchsteig 1, 87679 Westendorf (Dienststunden Di. 14.00-18.00 Uhr, Fr. 08.00-12.00 Uhr), eingesehen werden.

Die Unterlagen können ebenfalls im Internet eingesehen werden unter: <https://gemeinde-westendorf.de/baugebiete-westendorf.html>.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie der Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.

Unbeachtlich gemäß § 215 Baugesetzbuch (BauGB) sind

1. eine nach § 214 Abs.1 Satz 1 Nrn. 1 – 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorganges, wenn sie nicht innerhalb von einem Jahr seit Bekanntmachung des Bebauungsplanes schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Rechtsverletzung begründenden Sachverhaltes geltend gemacht worden sind.

Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Westendorf, 21.07.2023

Gemeinde Westendorf

-Siegel-

gez. Obermaier

Erster Bürgermeister



## Abwasserverband

### Sitzung der Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes Gennach-Kirchweihthal

Die Mitglieder der Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes tagen am Mittwoch, 02. August 2023 ab 20.00 Uhr im Sitzungssaal der Verwaltungsgemeinschaft Westendorf (Kaltentaler Straße 1) in Dösingen.

Die Tagesordnung für die öffentliche Sitzung wird spätestens am 3. Tag vor der Sitzung durch Anschlag an der Bekanntmachungstafel im Verwaltungsgebäude in Dösingen und auf der Homepage der Verwaltungsgemeinschaft Westendorf ([www.vg-westendorf.de](http://www.vg-westendorf.de)) bekannt gemacht.

Hierzu sind alle Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen.

gez. Schlegel

Verbandsvorsitzender

---

**Ende des amtlichen Teils**

---



## GEMEINDE OSTERZELL

Rottenbucher Straße 27 Tel. 08345/274  
87662 Osterzell Fax 08345/214  
E-Mail [info@osterzell.de](mailto:info@osterzell.de)  
Internet [www.osterzell.de](http://www.osterzell.de)

Geschäftszeiten Dienstag: 08:00 – 12:00 Uhr  
in der Gemeinde: Mittwoch: 08:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstag: 14:00 – 18:00 Uhr

Sprechzeiten des Donnerstag: 17.00 – 19.00 Uhr  
Bürgermeisters: Sonstige Termine nach Vereinbarung



## GEMEINDE STÖTTWANG

Kirchplatz 2 Tel. 08345/326  
87677 Stöttwang Fax 08345/1223  
E-Mail [info@stoettwang.de](mailto:info@stoettwang.de)  
Internet [www.stoettwang.de](http://www.stoettwang.de)

Geschäftszeiten Dienstag: 08:00 – 12:00 Uhr  
in der Gemeinde: Mittwoch: 08:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstag: 18:30 – 20:00 Uhr  
Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr

## Bachböschungen mähen

Sehr geehrte Landwirte und Bachanreiner,  
ab Anfang August werden die Bachböschungen gemäht. Die Gemeinde bittet alle Landwirte und Bachanreiner, dem Mähtrupp in den betreffenden Bereichen Zufahrt zu ermöglichen und durch dortiges Abmähen den Schaden am Aufwuchs gering zu halten.

Vielen Dank!



## GEMEINDE WESTENDORF

Am Kirchsteig 1 Tel. 08344/212  
87679 Westendorf Fax 08344/1724  
E-Mail [info@gemeinde-westendorf.de](mailto:info@gemeinde-westendorf.de)  
Internet [www.gemeinde-westendorf.de](http://www.gemeinde-westendorf.de)

Geschäftszeiten Dienstag: 14:00 – 18:00 Uhr  
in der Gemeinde: Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr

## Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB)

### Amtliche Bekanntmachung

über den **SATZUNGSBESCHLUSS** nach §10 Abs. 1 BauGB zum **Bebauungsplan mit integriertem Grünordnungsplan „Freiflächen-Photovoltaikanlage auf Fl.-Nr. 320 der Gemarkung Westendorf“**

Mit Sitzung vom 01.02.2023 hat der Gemeinderat Westendorf den **Bebauungsplan „Freiflächen-Photovoltaikanlage auf Fl.-Nr. 320 der Gemarkung Westendorf“** mit der Bezeichnung „Endgültige Planfassung“ mit inhaltlichen Stand vom 26.10.2022, redaktionell angepasst am 01.02.2023 einschließlich der Planzeichnung, den textlichen Festsetzungen und Hinweisen durch Text sowie der zugehörigen Begründung mit Umweltbericht samt Anlagen nach ordnungsgemäßem Ablauf des Verfahrens und sachgerechter Abwägung aller eingegangenen Stellungnahmen gemäß § 10 Abs. 1 BauGB **als Sitzung beschlossen**.



## Nachrichten anderer Stellen und Behörden

### 72 Stundenaktion 2024

**Eure Hände, Köpfe und Herzen für die größte Sozialaktion Deutschlands - werdet ein Teil davon!**

#### 72 Stundenaktion 2024

Die Jugendsozialaktion des BDKJ in Deutschland

Die Welt braucht Heldentaten; und Engel, die sich für andere einsetzen. Seid ihr dabei?

Mit eurer Jugendgruppe oder Team könnt ihr zeigen, was ihr drauf habt: Vom **18.-21. April 2024** tickt die Uhr. Gemeinsam stemmt ihr in 72 Stunden ein Projekt, mit dem ihr unsere Gesellschaft ein kleines Stückchen bunter, solidarischer und offener macht.

Die 72-Stunden-Aktion ist die Sozialaktion des Bundes der Deutschen Katholischen Jugend (BDKJ). In eurer Region steht sie unter der Schirmherrschaft der Ostallgäuer Landrätin Maria Rita Zinnecker und des Kaufbeurer Oberbürgermeisters Stefan Bosse.

**Wer kann mitmachen?** Mitmachen können alle Gruppierungen von Kindern, Jugendlichen und jungen Erwachsenen, die sich für eine bessere Welt engagieren wollen. Egal ob Jugendverband, Ministranten, (Berufs-)Schulklasse, Fußballverein, Jugendtreff, Clique oder andere - euch schickt alle der Himmel.

#### Projektvarianten

Ihr könnt euch für eine Projektvariante entscheiden.

- **Get it!** 18. April 2024, 17:07 Uhr: Ihr bekommt einen Briefumschlag mit eurer Mission. Es wird etwas Soziales, Politisches, Interkulturelles oder Ökologisches sein.
- **Do it!** Ihr habt eine eigene Idee für euer Projekt? Ein gemeinsamer Einsatz für oder mit anderen? Ab 17:07 Uhr tickt eure Uhr.
- Zusätzliche Option: **Connect it!** Lust auf neue Bekanntschaften oder ihr braucht Unterstützung für eure „Do it-Idee“? Bei der Connect-It-Variante trefft ihr auf ein zweites Team. Denn nur gemeinsam könnt ihr eure Herausforderung stemmen!

#### Projektbeispiele

Ein internationales Sportturnier, Upcycling im Seniorenheim, eine politische Aktion zum Thema Flucht, eine Spielstation für den Kindergarten, ein Spielefest mit Menschen mit Behinderung oder was auch immer eure Aufgabe sein wird: Euch schickt der Himmel zu anderen Menschen. Mehr Ideen online und beim Koordinierungskreis.

**Anmeldung** eurer Aktionsgruppe unter [www.72stunden.de](http://www.72stunden.de) bis Februar 2024, um alle Vorteile und Unterstützungsangebote zu bekommen.

Der **Koordinierungskreis Kaufbeuren-Ostallgäu** findet mit oder für euch eine passende Aufgabe, ist Ansprechpartner und Unterstützer und offen für all eure Fragen. Wendet euch dazu an die Katholische Jugendstelle Kaufbeuren, [jugendstelle-kaufbeuren@bistum-augsburg.de](mailto:jugendstelle-kaufbeuren@bistum-augsburg.de), 08341/938211.

#### Infoveranstaltungen für Interessierte

Jugendleiter/innen und Gruppenverantwortliche können sich an einer der Infoveranstaltungen vorab näher über die Aktion informieren, Fragen klären und beraten lassen. Anmeldung spätestens 2 Tage vor dem jeweiligen Termin bei der Katholischen Jugendstelle erforderlich.

- Di. 10. Oktober, 19:30 – 21 Uhr,  
Landratsamt Marktoberdorf (Schwabenstraße 11)
- oder Mo. 16. Oktober, 19:30 – 21 Uhr, online

## Ostallgäuer Wälder durch Borkenkäfer in Gefahr

**Kaufbeuren, den 18.07.2023** – In den Wäldern des Ostallgäus herrscht derzeit eine hohe Borkenkäfergefahr. Verschärft wird die Situation durch den Gewittersturm in der vergangenen Woche. Die Vorsitzenden der Forstbetriebsgemeinschaften (FBG) Füssen, Kaufbeuren und Marktoberdorf rufen daher gemeinsam mit der Bayerischen Forstverwaltung die Waldbesitzer auf, ihre Wälder auf Gewitterschäden und Borkenkäferbefall zu kontrollieren. „Wir haben derzeit eine gefährliche Situation in unseren Wäldern“ so Forstdirektor Stephan Kleiner von der Bayerischen Forstverwaltung. „Einerseits fliegen diese Tage die jungen Borkenkäfer aus, andererseits hat der Gewittersturm in der vergangenen Woche im ganzen Ostallgäu Fichten abgebrochen oder umgeworfen. Die Borkenkäfer finden dadurch ideale Brutstätten, um sich zu vermehren“. Gabi Schmölz, Vorsitzende der FBG Füssen ergänzt: „Hinzu kommt, dass die Bäume durch die große Hitze und anhaltende Trockenheit geschwächt und damit anfälliger sind.“ Denn das natürliche Abwehrsystem durch Verharzen der Käfer funktioniert bei geschwächten Fichten nicht mehr. „Die Waldbesitzer sollten jetzt zeitnah ihre Wälder kontrollieren und die durch den Sturm geschädigten Bäume aufarbeiten“ so Karlheinz Sobek von der FBG Kaufbeuren. Die Waldbesitzer sollten dabei umsichtig arbeiten, da nach wie vor durch den Sturm abgebrochene Äste, Kronenteile oder angeschobene Bäume unvermittelt herabstürzen können. Wolfgang Guggenmos von der FBG Marktoberdorf rät: „Die aufgearbeiteten Fichtenstämme sollten baldmöglichst aus dem Wald gefahren und mit einem Mindestabstand von 500 m zum nächsten Fichtenbestand gelagert werden.“

#### Gewittersturm wütet auch im Wald



*Forstdirektor Stephan Kleiner, Wolfgang Guggenmos Vorsitzender der FBG Marktoberdorf, Gabi Schmölz, Vorsitzende der FBG Füssen und Karlheinz Sobek, Vorsitzender der FBG Kaufbeuren untersuchen eine abgebrochene Fichte auf Borkenkäferbefall.*  
Foto: Peter Wachler, Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Kaufbeuren |

Der Gewittersturm am Abend des 11. Juli 2023 hat in den Wäldern im ganzen Ostallgäu und der Stadt Kaufbeuren seine Spuren hinterlassen. Es gibt viele Einzelwürfe, zum Teil wurden die Bäume aber auch flächig umgeworfen oder abgebrochen. Besonders betroffen sind der mittlere und der nördliche Landkreis. Von den Baumarten hat es vor allem Fichten, aber auch Laubbäume wie Buchen oder Eschen erwischt. Auffällig ist, dass viele Bäume einfach abgebrochen sind.

#### Gefahr der Massenvermehrung

Borkenkäfer können sich in Massen vermehren und ganze Wälder schädigen. Wird eine Fichte vom Borkenkäfer befallen und nicht aufgearbeitet, können die Käfer, die daraus ausfliegen weitere 20 Bäume befallen und zum Absterben bringen. Werden diese nicht gefunden und rechtzeitig gefällt, können weitere 400 Bäume befallen werden. Durch die geschädigten Fichten, die fast in jedem Wald anzutreffen sind und der anhaltenden Trockenheit sowie dem zeitgleichen Ausflug der 1. Generation, sind die Voraussetzungen derzeit für den Borkenkäfer ideal, sich in Massen zu vermehren. Dies stellt eine große potenzielle Gefahr für die Wälder im Ostallgäu dar.

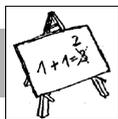
Für die Borkenkäferbekämpfung erhalten die Waldbesitzer finanzielle Unterstützung durch die Staatsregierung. Beratung und Unterstützung erhalten die Waldbesitzer bei den Revierleitern des Amtes für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Kaufbeuren. Hilfe bei der Aufarbeitung der befallenen Fichten geben die Forstbetriebsgemeinschaften und sonstige forstliche Dienstleister.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Homepage <https://www.aelf-kf.bayern.de/>.

Weitere Auskünfte erhalten Sie telefonisch unter 08341 9002-0 oder per E-Mail an [poststelle@aelf-kf.bayern.de](mailto:poststelle@aelf-kf.bayern.de).



Mit Freude selbst gestalten.  
Familienanzeigen ONLINE BUCHEN:  
**anzeigen.wittich.de**



## Schulnachrichten

### Offener Ganzttag an der Grundschule

### Westendorf /Stöttwang: Vereine gesucht

Der Kreisjugendring Ostallgäu (KJR) des Bayerischen Jugendrings, KdÖR, und die Grundschule Stöttwang-Westendorf suchen zum Schuljahr 2023/24 für die Ganztagsbetreuung in den offenen Ganztagsgruppen (oGTS) der Grundschule Unterstützung durch Vereine.

Nach dem Unterricht am Vormittag essen die Kinder der oGTS gemeinsam und erledigen ihre Hausaufgaben.

Danach (oder auch mal zwischendurch) bietet die oGTS attraktive und aktive Freizeitgestaltung mit sinnvollen Angeboten sportlicher, musischer, kreativer, sozialer etc. Bildung.

Und für diese Aktivitäten suchen wir gerne Unterstützung von Vereinen und Einzelpersonen.

Die oGTS findet i.d.R. von 12.30 Uhr bis 15.30 Uhr montags bis donnerstags statt.

Gerne starten wir mit zusätzlicher Unterstützung in das Schuljahr 2023/24, aber auch der „Einstieg“ sowie zeitlich befristete Projekte sind selbstverständlich während des Schuljahrs möglich.

Wer hat Interesse?

Weitere Infos bei:

KJR Ostallgäu

Ruderatshofener Straße 29

87616 Marktoberdorf

E-Mail: info@kjr-ostallgaeu.de

www.kjr-ostallgaeu.de

Telefon: 08342/911811, Frau Brand oder Herr Nieberle



## Kirchliche Nachrichten

### Pfarrei „St. Gordian u. Epimach“

#### Stöttwang

**Samstag, 29.07., 19:15 Uhr** Vorabendgottesdienst, Hl. Messe für Germann u. Johanna Stöckeler; Anna u. Josef Wahl m. Eltern; Josef Müller u. Maria Eberle, **Donnerstag, 03.08., 19:00 Uhr** Rosenkranz in Linden, **Freitag, 04.08., 18:45 Uhr** Rosenkranz in Thalhofen, **19:15 Uhr** Hl. Messe in Thalhofen – Patrozinium - Maria Schnee, **Sonntag, 06.08., 10:15 Uhr** Sonntagsgottesdienst, Hl. Messe für Peter Brim (JM); Fritz Blaha u. Verst. Eltern u. Geschw; Maria u. Michael Guggenmoos u. Kreszenz u. Stefan Seitz; **Donnerstag, 10.08., 19:00 Uhr** Rosenkranz in Linden, **Freitag, 11.08., 18:45 Uhr** Rosenkranz und Beichtgelegenheit, **19:15 Uhr** Hl. Messe für Johann u. Josefa Hartmann; zu Ehren des hl. Antonius

### Pfarrei „St. Laurentius u. Agatha“

#### Frankenhofen

**Samstag, 29.07., 18:45 Uhr** Rosenkranz, **Sonntag, 30.07., 10:15 Uhr** Sonntagsgottesdienst Hl. Messe für Jakob Wagner, **Samstag, 05.08. 18:45 Uhr** Rosenkranz, **Sonntag, 06.08. 8:45 Uhr** Sonntagsgottesdienst, Hl. Messe für Margit u. Egon Baumgartner, **Donnerstag, 10.08., 18:45 Uhr** Rosenkranz, **19:15 Uhr** Hl. Messe

### Pfarrei „St. Stephan u. Oswald“ Osterzell

**Samstag, 29.07., 19:15 Uhr** Vorabendgottesdienst Hl. Messe für die Pfarrgemeinde, **Dienstag, 01.08., 18:45 Uhr** Rosenkranz, **19:15 Uhr** Hl. Messe für zu Ehren d. hl. Geistes; zu Ehren der Muttergottes; Josef Zwick m. Mutter Magdalena; Fritz u. Berta Hailand, **Sonntag, 06.08. 10:15 Uhr** Sonntagsgottesdienst, Hl. Messe für Ernst Bechtel (JM) u. Maria Bechtel (30.), Hermine Merk (JM) u. Josef Merk, **11:30 Uhr** Tauffeier - Sarah Nowotny

### Pfarrei „St. Peter u. Paul, Aufkirch

**Samstag, 29.07., 16:00 Uhr** Rosenkranz in Aufkirch, **Sonntag, 30.07., 8:45 Uhr** Sonntagsgottesdienst, Hl. Messe für Georg Hörtrich; Hermann, Franziska, Josef u. Anna Schmid, **19:00 Uhr** Spätschicht für Jugendliche in der Pfarrkirche in Aufkirch

**Mittwoch, 02.08., 19:15 Uhr** Hl. Messe in Blonhofen für Hermann, Josef, Maria u. Johann Reger, **Samstag, 05.08., 19:15 Uhr** Vorabendgottesdienst, Hl. Messe für Josefa u. Rudolf Häutle m. Angeh; Ludwig Fischer, Rudolf Städele u. Hildegard Zimmermann, **Dienstag, 08.08., 19:15 Uhr** Hl. Messe in Eldratshofen für Josef u. Maria Sing; Pfarrer Alois Fries

### St. Margareta Gutenberg

**So, 30.07. 08.15 Uhr** Heilige Messe, Wilhelm, Veronika und Erwin Wind; Viktoria und Isidor Obermaier; **Di, 01.08. 18.45 Uhr** Rosenkranz, **19.15 Uhr** Heilige Messe, Alfons Prestele; Alois Birzle; **Sa, 05.08. 19.15 Uhr** Heilige Vorabendmesse, die Familien Stark und Hefele; Norbert und Barbara Prestele; **Di, 08.08. 19.15 Uhr** k e i n e Messe; **Di, 15.08. 09.30 Uhr** Festgottesdienst mit Kräuterweihe

### St. Michael Westendorf

**Fr, 28.07. 19.15 Uhr** Heilige Messe, Berta und Franz Negele und Leni und Rudolf Neumann, **20.00 Uhr** Probe zur Firmung für alle Firmlinge aus der Pfarreiengemeinschaft in St. Michael Westendorf; **Sa, 29.07. 09.30 Uhr** Firmung für die Kinder aus der Pfarreiengemeinschaft in St. Michael Westendorf mit Firmspender Domkapitular Walter Schmiedel, **19.15 Uhr** Heilige Vorabendmesse; **So, 30.07. 09.00 Uhr** Rosenkranz; **Fr, 04.08. 19.15 Uhr** Heilige Messe zu Herz Jesu, Kreszentia Wind; Alois Köpfle; **So, 06.08. 08.45 Uhr** Rosenkranz, **10.45 Uhr** k e i n e Messe; **Fr, 11.08. 19.15 Uhr** Heilige Messe, Dori und Hubert Birk; Maria und Adolf Fritsch; Anton Kugler und Sigrun Tauchert; **So, 13.08. 08.55 Uhr** Fatima-Rosenkranz, **09.30 Uhr** Festgottesdienst zu Mariä Himmelfahrt mit Kräuterweihe; **Di, 15.08. 09.00 Uhr** Rosenkranz

### Mariä Himmelfahrt Oberostendorf

**Fr, 28.07. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **So, 30.07. 08.15 Uhr** Pfarrgottesdienst; **Di, 01.08. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **Mi, 02.08. 18.30 Uhr** Aussetzung zur Anbetung, **19.15 Uhr** Heilige Messe in St. Stephan, Unterostendorf; **Fr, 04.08. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **So, 06.08. 10.00 Uhr** Abschiedsgottesdienst für unseren Kaplan John Paul für die Pfarreiengemeinschaft; **Di, 08.08. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **Mi, 09.08. 18.40 Uhr** Rosenkranz, **19.15 Uhr** Heilige Messe, die Verst. der Erzbruderschaft zum Hl. Rosenkranz mit Sterbetrost; Xaver, Josefa, Rosmarie und Martina Frank; Verstorbene der Familien Baum und Frank; **Fr, 11.08. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **Di, 15.08. 10.45 Uhr** Festgottesdienst mit Kräuterweihe zum Patrozinium mit Ministrantenverabschiedung, **13.30 Uhr** Tauffeier

### St. Nikolaus Lengelfeld

**So, 30.07. 09.30 Uhr** Heilige Messe, Andrea Zindath und Ernst und Irene Zindath; Ille Hübner; **Di, 01.08. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **Mi, 02.08. 19.15 Uhr** Heilige Messe; **So, 06.08. 08.15 Uhr** k e i n e Messe; **Di, 08.08. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **Mi, 09.08. 19.15 Uhr** k e i n e Messe; **Do, 10.08. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **Di, 15.08. 09.30 Uhr** Festgottesdienst mit Kräuterweihe

### St. Peter und Paul Dösing

**So, 30.07. 10.45 Uhr** Heilige Messe, Josef und Anni Schneider; Schlegel Johann mit Eltern; Walter Franz (JM); Walter Philipp, **19.15 Uhr** Rosenkranz in der Antoniuskapelle; **Do, 03.08. 19.15 Uhr** Heilige Messe; **So, 06.08. 09.30 Uhr** k e i n e Messe, **19.15 Uhr** Rosenkranz in der Antoniuskapelle; **Do, 10.08. 19.15 Uhr** Heilige Messe; **So, 13.08. 10.45 Uhr** Festgottesdienst zu Mariä Himmelfahrt mit Kräuterweihe, **19.15 Uhr** Rosenkranz in der Antoniuskapelle

## Sommerschließung

### Liebe Pfarreimitglieder,

das Pfarrbüro ist vom Mittwoch, 16. August 2023 bis Freitag, 01. September 2023 geschlossen.

Ab Dienstag, 05. September 2023 ist das Büro wieder besetzt.

In dringenden seelsorgerischen Notfällen wenden Sie sich bitte in der Zeit vom 14.08.-19.08.2023 an unseren Herrn Kaplan 08344-7683556.

In der Zeit vom 20.08.-04.09.2023 an unseren Herrn Pfarrer 08341-65213 oder 0152-09960135.

Aufgrund des Urlaubs und der Redaktionsschlüsse bitten wir Sie **Messintentionen für August und September bis spätestens 30.07.2023** zu bestellen.

## Infoveranstaltung zur Pilgerreise nach Indien

Pfarrer Austin lädt herzlich zum Infonachmittag, am Samstag, 29. Juli 2023 um 16.00 Uhr in den Bürgersaal nach Oberostendorf ein.

Die Veranstaltung ist kostenlos und es bedarf keiner Anmeldung.

## Vorankündigung



Die Pfarreiengemeinschaft Germaringen lädt wieder recht herzlich zur Wallfahrt nach Altötting am Freitag, 13.10.2023 ein.

Nähere Infos folgen.

## Evang.- Luth. Christuskirche Neugablonz

### Freitag, 28.07.

18.30 Uhr: Spieleabend, Begegnungszentrum Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Petra Lindenbacher

### Sonntag, 30.07. – 8. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr: Gottesdienst in der Christuskirche, Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Wilfried Knorr

### Sonntag, 6.08. – 9. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr: Gottesdienst in der Christuskirche, mit Abendmahl, Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Wilfried Knorr

### Sonntag, 13.08. – 10. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr: Gottesdienst in der Christuskirche, Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Tobias Zeeb

### Mittwoch, 16.08.

16.00 Uhr: Gottesdienst im AWO-Seniorenheim Riederloh, AWO-Seniorenzentrum mit: Tobias Zeeb

### Sonntag, 20.08. – 11. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr: Gottesdienst in der Christuskirche, Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Tobias Zeeb

### Sonntag, 27.08. – 12. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr: Gottesdienst in der Christuskirche, Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Ulrike Butz

### Sonntag, 3.09. – 13. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr: Gottesdienst in der Christuskirche, mit Abendmahl, Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Wilfried Knorr

### Sonntag, 10.09. – 14. Sonntag nach Trinitatis

11.30 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst, Gottesdienst im Rahmen des Bürgerfestes, Bürgerplatz vor dem Gablonzer Haus mit: Tobias Zeeb

### Mittwoch, 13.09.

18.00 Uhr: MITTENDRIN - Abendsegen mit Wort-Stille-Musik, Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Ulrike Butz

### Sonntag, 17.09. – 15. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr: Gottesdienst in der Christuskirche, Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Tobias Zeeb

11.00 Uhr: Gottesdienst in Obergermaringen, St. Michael, Obergermaringen mit: Tobias Zeeb

### Dienstag, 19.09.

15.30 Uhr: Café Aufwind mit Pfarrerin Ulrike Butz für alle, die traurig sind, für alle, die traurig waren und für alle anderen Begegnungszentrum Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Dieter Ulbrich

### Mittwoch, 20.09.

16.00 Uhr: Gottesdienst im AWO-Seniorenheim Riederloh, AWO-Seniorenzentrum mit: Tobias Zeeb

### Sonntag, 24.09. – 16. Sonntag nach Trinitatis

17.00 Uhr: Ausgefallener Gottesdienst - Thema rot ausgefallen in Form und Zeit, Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Franziska Rössler

### Freitag, 29.09. – Michaelistag

18.30 Uhr: Spieleabend, Begegnungszentrum Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Petra Lindenbacher

Jeden Donnerstag, außerhalb der Schulferien um 19:15 Chorprobe von Klang & Spirit

## Stockkapelle

**So. 30.07., 19:00 Uhr** Rosenkranz zum Kostbaren Blut

**Di. 1.08., 10:30 Uhr** Rosenkranz zum Schutz des Ungeborenen Lebens

**Mi. 2.08., 10:00 Uhr** Rosenkranz für die Kranken und den Frieden

**Sa. 5.08., 16:00 Uhr** Herz-Mariä-Samstag - Rosenkranz mit 15-Min.-Betrachtung

**So. 6.08., 19:00 Uhr** Rosenkranz zum Kostbaren Blut

**Mo. 7.08., 19:15 Uhr** Monatlicher Gottesdienst in den Anliegen der Wallfahrer

**Di. 8.08., 10:30 Uhr** Rosenkranz zum Schutz des Ungeborenen Lebens

**Mi. 9.08., 10:00 Uhr** Rosenkranz für die Kranken und den Frieden

**So. 13.08., 15:30 Uhr** Fatimaandacht

**So., 13.08., 19:00 Uhr** Rosenkranz zum Kostbaren Blut



## Vereine und Verbände



## MARKT KALTENTAL

### Musikverein Blonhofen

#### Instrumentenausbildung

Wie bereits beim Vorspielnachmittag angekündigt, lade ich alle interessierten Kinder ab 9 Jahren herzlich ein, sich zum Erlernen eines Blasinstrumentes im Rahmen der musikalischen Ausbildung beim Musikverein Blonhofen ab dem kommenden Schuljahr bei mir zu melden.

Möglichkeiten, Instrumente auszuprobieren, ergeben sich grundsätzlich nach individueller Absprache und Anmeldung. Gerne können dazu auch die Eltern und Geschwister mitgebracht werden.

**Es ist bestimmt auch dein Wunschinstrument mit dabei!**

Übrigens sind auch alle SchülerInnen einer Bläser- oder Percussionklasse herzlich willkommen, bei unseren Jungmusikanten im Orchester mitzuwirken. Einfach melden und mitmachen!

Kontakt für die Terminabstimmung: Martin Reger Tel. 08344-992506

#### Blockflötenunterricht

Für Kinder ab der 1. Klasse bieten wir ebenfalls wieder ein neues bzw. weiteres Ausbildungsjahr an. Wie in den vergangenen Jahren starten wir mit den Neueinsteigern mit den schulisch erlernten Leseerfahrungen nach den Weihnachtsferien.

Die Dozenten **Victoria Hindelang, Paulina Reger und Jana Ried** freuen sich auf Euch!

Anmelde Listen hierzu finden sich im Kindergarten Aufkirch bzw. auch hier einfach anrufen.

## Musikalische Früherziehung

Auch die musikalische Früherziehung freut sich auf neue Gesichter! Die Leiterinnen **Laura Reger, Emma Rudolf und Miriam Schmid** bieten wieder Kurse für Kinder ab 4 Jahren hierzu an. Angaben zum Start und Örtlichkeit werden rechtzeitig bekannt gegeben, Anmeldungen bitte vorab direkt über eine der drei Leiterinnen oder die Anmelde Listen im Kindergarten Aufkirch.

Wir freuen uns über euer Interesse und euren Besuch!

## Senioren Café - Zum Hoigata`

Am Mittwoch, 02.08.2023 ab 14 Uhr treffen wir uns wieder im Floriansstüberl zum Hoigata-Nachmittag.

Wenn sie einen Fahrdienst benötigen melden Sie sich bitte bei Rosmarie Nowotny Tel. 08344/540

oder Angelika Zingerle Tel. 08345/1234

*Auf Ihr Kommen freut sich das Café Team*

## Pfarrgemeinderat Aufkirch

### Senioren-Mittagstisch Aufkirch

Am Mittwoch den 16.08.2023, treffen wir uns um 11.30 Uhr wieder zum gemeinsamen Mittagessen im Gasthaus Zitt in Blonhofen.

Alle 60+ Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Kaltental sind dazu recht herzlich eingeladen.

*Ihr Seniorenteam vom PGR-Aufkirch*

### Kinsau-Wallfahrt

Am Samstag, 29.07.2023 findet die Kinsau Wallfahrt statt. Der Gottesdienst in Kinsau beginnt um 9.00 Uhr. (Treffpunkt 5.00 Uhr bei Familie Demmler für Fußwallfahrer – für Radwallfahrer um 7.30 Uhr)

## Bücherei Kaltenthal

### Buchausleihe „Soviel Ihr tragen könnt!“ ... wegen Umzug

Unsere Bücherei wird nach den Sommerferien wieder in den Kindergarten Kaltental (1. Stock) umziehen.

Deshalb leihen wir viele „Bücher-Berge“ aus ... soviel wie möglich ... **ab sofort bis Montag, den 7. August 2023 von 15-18 Uhr**

Danach haben wir ausnahmsweise sechs Wochen geschlossen!

Die Bücher dürfen bis Mitte September bei Euch bleiben.

Am Montag, den 18. September sind wir wieder von 15-18 Uhr in unseren renovierten Räumen im Kindergarten Kaltental.

Wir freuen uns auf viele Ausleiher.

Ihr dürft gern große Körbe voller Bücher mitnehmen

*EUER BÜCHREI-TEAM*



An dieser Stelle nochmals vielen herzlichen Dank an alle, die bei unserem Probenwochenende dabei waren und/oder tatkräftig unterstützt haben. Es hat wirklich Spaß gemacht!

Du hast jetzt auch Lust bekommen, ein Instrument zu lernen? Dann melde Dich gerne bei unserem Jugendleiter Daniel Schaumann unter [Jugendleitung.MVO@gmail.com](mailto:Jugendleitung.MVO@gmail.com) oder 0152/37682395. Immer zum neuen Schuljahr startet unsere Instrumentalausbildung. Wir freuen uns auf Dich!

### Schnupperstunde bei der musikalischen Früherziehung

Wer im neuen Schuljahr am Kurs der musikalischen Früherziehung teilnehmen möchte, kann am Donnerstag, den 27. Juli um 15.45 Uhr zum Schnuppern ins Vereinsheim kommen.

Ich freue mich auf euer Kommen!

Bei Fragen stehe ich gerne zur Verfügung! Hedwig Stich (08344/9227435)

### Schnupperstunde beim Kinder- und Jugendchor

Wenn du im nächsten Schuljahr gerne in einem unserer Chöre (Gruppe 1: Vorschule- 2.Klasse/ Gruppe 2: ab 3.Klasse) mitsingen willst, dann komm doch am Freitag, 28. Juli zur Schnupperstunde um 15.00 Uhr! Komm vorbei und sei dabei! Ich freue mich!

Bei Fragen stehe ich gerne zur Verfügung! Hedwig Stich (08344/9227435)

## Es ist wieder soweit: Stammtischzeit des MVO!

Der MVO lädt alle ehemaligen Musiker/-innen und Mitglieder/-innen recht herzlich zum Stammtisch

am Freitag, den 04.08.2023 ab 20.00 Uhr zum Unteren Wirt ein.

Es würde uns sehr freuen, wenn Ihr auf ein paar gemeinsame Stunden kommt.

Wir freuen uns auf euer Kommen!

## Termin für Altpapiersammlung

### durch den Sportverein Oberostendorf

Liebe Bürger und Bürgerinnen,

der Sportverein Oberostendorf würde sich sehr freuen, wenn Sie wieder aktiv unsere Altpapiersammlungen unterstützen würden.

**Am Samstag, den 29.07.2023, ab 08:30 Uhr ist es wieder soweit.**

Das Altpapier und Kartonagen sollen gebündelt und gut sichtbar am Straßenrand aufgestellt werden. Gesammelt wird in den allen vier Ortsteilen Gutenberg, Unterostendorf, Oberostendorf und Lengenfeld. Mit Ihrer Altpapierspende unterstützen Sie unsere Jugendarbeit im Verein.

*Ihr SV Oberostendorf*

## Schützenverein „Adler“ Oberostendorf

Der Schützenverein „Adler“ Oberostendorf geht ab 28.07.2023 in die Sommerpause. Der erste Schießabend nach der Pause ist Freitag, der 15.09.2023.

Wir wünschen allen Schützinnen und Schützen sowie unseren Jungschützen erholsame Ferien und einen schönen Urlaub.

*Die Vorstandschaft*



## Jugendvorspielabend

### beim Musikverein Oberostendorf

Am 10. Juli veranstaltete der Musikverein Oberostendorf seinen jährlichen Jugendvorspielabend. Das Programm gestalteten verschiedene Blockflötengruppen sowie die Nachwuchsmusiker mit abwechslungsreichen Solo- und Duostücken. Ein großes Lob an alle, die sich (vielleicht zum ersten Mal) getraut haben, vor einem richtigen Publikum zu spielen!

Als großes Finale traten die „Oaschdorfer Musikamateure“ mit ihren eingeprobteten Stücken auf.

## **60+ Team**

### **Einladung zur life-kinetic von 60+**

am **Freitag, den 28.07.23** findet im Bürgersaal in Oberstendorf die life-kinetic für Senioren statt!

Auf euer Kommen freut sich das

*60+ Team vom Pfarrgemeinderat*

### **Einladung zum Grillfest von 60+**

Das Steak vom Grill ist doch das Beste, zart gegrillt zum Grillfeste, dazu laden wir euch ein, zu Steak, Bier und Plaudereien.

Am **Freitag, den 18. August 23 laden** wir um 16.00 Uhr alle Seniorinnen und Senioren herzlich, in den Pfarrgarten, zum Grillfest ein.

Um den Nachmittag besser organisieren zu können, bitten wir um **telefonische Anmeldung, bis spätestens 14. August**, bei Isolde Schmid 08344/660.

Wer noch einen leckeren Salat mitbringen möchte gibt uns bitte eine Rückmeldung.

Bei schlechtem Wetter weichen wir in den Bürgersaal aus!

Auf euer zahlreiches Kommen freut sich

*das 60+ Team*



## **GEMEINDE OSTERZELL**

### **TSG Osterzell**

#### **Einladung zum Hobby-Volleyballturnier**

Am Sonntag, **13.08.2023** findet in Osterzell wieder ein Hobby-Volleyballturnier statt.

In diesem Jahr dürfen wir 10 Jahre Volleyballplatz Osterzell feiern.

Wir würden uns freuen, wenn wieder zahlreiche Mannschaft aus Osterzell und der Umgebung teilnehmen und viele Zuschauer die Teams anfeuern.

Ein Team besteht aus 4 Spieler. Die Startgebühr pro Mannschaft beträgt 8€.

Turnierbeginn: 09:45 Uhr

**Anmeldung bis 10.08.2023** und weitere Infos bei:

Andi 01741954930

Für das leibliche Wohl ist natürlich wie immer mit, Getränke, Speisen vom Grill ab 13:00 Uhr mit Kaffee und Kuchen gesorgt.

Voraussichtlich ab 17:00 Uhr Siegerehrung und Ausklang.

Auf euer Kommen freut sich

*die TSG Osterzell*

### **Einladung zum „Frühstückstreff“ der Dorfgemeinschaft**

für Alle, die gemeinsam mit uns in den Tag starten wollen.

Wo: **Bürgersaal im neuen Gemeindehaus**  
(barrierefreier Zugang)

Wann: **Dienstag, 01.08.2023 – ab 9:00 Uhr**

Wir freuen uns auf Sie.

*Elisabeth Thiel*

*Seniorenbeauftragte*



### **Familienanzeigen!**

Teilen Sie es in Ihrer Heimat- und  
Bürgerzeitung mit – einfach bequem  
ONLINE BUCHEN: [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



## **GEMEINDE STÖTTWANG**

### **Pfarrgemeinderat Stöttwang**

#### **Einladung zum Kräuterboschen binden**

Wie in den letzten Jahren, lädt der Pfarrgemeinderat zum gemeinsamen „Kräuterboschen binden“ ein.

Dieses Jahr laden wir auch besonders junge Leute und Kinder mit ein, um diese Tradition näher zu bringen. Natürlich sind weiterhin alle Altersgruppen angesprochen.

Am **Montag, den 14.08.2023 um 15 Uhr** für Kinder und Erwachsene im Pfarrhof in Stöttwang

Wenn es Ihnen möglich ist, dann bringen Sie bitte eigene Kräuter und Blumen mit.

Wir freuen uns schon auf euch!

*Euer Pfarrgemeinderat Stöttwang.*

#### **Gemeinsamer Mittagstisch im August**

Der gemeinsame Mittagstisch im August 2023 findet am **Montag, den 21.08.2023 ab 11.45 Uhr** im „Gasthaus Hack“ in Gennachhausen statt.

Anmeldungen bitte bei

Klara Hauptvogel 08345/536

Zenta Schmid 08345/846

Richard Ficker 08345/519

Wer eine Fahrgelegenheit benötigt, möchte sich bitte melden!

*Die Seniorenbeauftragten*

### **Stöttwanger Sommerspaß**

#### **Fahrt in den Europark**

Im Rahmen des Stöttwanger Sommerspaß findet **am 28.08.23** ein Tagesausflug in den Europa-Park Rust mit dem Reisebus statt.

Ihr seid alle herzlich willkommen! Familien, Jugendliche ab 14 Jahren ohne Begleitung, Kinder unter 14 Jahren in Begleitung eines Volljährigen, Erwachsene... - ganz egal ob aus der Gemeinde oder nicht. Im Europapark ist für alle Altersgruppen etwas geboten!

#### **Ablaufplan:**

- Abfahrt 4:30 Uhr Gemeindeamt Stöttwang
- Verpflegung in Eigenregie, kleine Brotzeit und Getränke im Bus vorhanden
- Rückfahrt ca. 19 Uhr
- Ankunft in Stöttwang ca. 24 Uhr

Die Fahrt wird zum Selbstkostenpreis von 80 € pro Person (Bus + Eintritt) angeboten. Je nach Teilnehmerzahlen erfolgt eine Rückerstattung des Überschusses. Kinder unter 4 Jahren fahren zum ermäßigten Preis.

Die Anmeldung erfolgt ausschließlich über [www.unser-ferienprogramm.de/stoettwang](http://www.unser-ferienprogramm.de/stoettwang)

### **Sportverein Stöttwang**

#### **Altpapiersammlung**

Am **Freitag, den 04. August 2023** und Samstag, den 05. August 2023 findet wieder eine Altpapiersammlung statt. Das Sammelgut kann freitags von 14:30 bis 16:30 Uhr und samstags von 9:30 bis 12:00 Uhr, am Container beim Wertstoffhof abgegeben werden.

Der SVS bittet die Bürger der Gemeinde Stöttwang um rege Beteiligung.

**Anzeigenservice wird bei uns  
ganz G R O S S geschrieben!**



# GEMEINDE WESTENDORF

## SG Dösingen - Tischtennis



Die Nachwuchsspieler sind auf der Zielgeraden für die Tischtennis-Saison 2022/2023.

Zum Saisonabschluss hatten sie im Zeltlager jede Menge Spaß. Sie konnten am See baden und viel Spikeball, Tischtennis, Volleyball,... spielen.

Auch eine Fackelwanderung und Frisbee-Golf-Challenge standen auf dem Programm.

Am letzten Schultag trainiert die Jugend noch fleißig in einem Spezial-Training zusammen mit dem TSV Trunkelsberg.

Danach dürfen die Kinder und Jugendlichen ihre verdiente Sommerpause genießen.

Ab September geht es dann wieder los mit Training, Punktspielen und Turnieren.

## Stadtradeln 2023

### Westendorf war dabei!

Beim Stadtradeln 18.06. – 08.07.2023  
im Landkreis Ostallgäu

Elf Radler und Radlerinnen beteiligten sich für das „Offene Team Westendorf“ an der Aktion „Stadtradeln“ und belegten mit insgesamt 1837 gefahrenen Kilometern einen respektablen 97. Platz von 189 Teams des Landkreises.

Ziel des Wettbewerbs ist es, für alltägliche Fahrten das Fahrrad statt des Autos zu benutzen. Auf diese Weise hat unser Team auch insgesamt 297,5 kg CO<sub>2</sub> vermieden.

Die Gemeinde und besonders der Arbeitskreis Klima bedanken sich für die Teilnahme und freuen sich über das gute Ergebnis.

**Diese Preise sind der Wahnsinn!**

**Jetzt günstig online drucken**

*Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!*

**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

### Impressum

## Was gibt's Nui's



**Amtliches Bekanntmachungsblatt für die Verwaltungsgemeinschaft Westendorf (Markt Kaltental, Oberostendorf, Osterzell, Stöttwang, Westendorf)**

Was gibt's Nui's erscheint 14-täglich jeweils freitags in den geraden Wochen und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

– Herausgeber, Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG, Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0, [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

– Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Der Gemeinschaftsvorsitzende Manfred Hauser Kaltentaler Straße 1, 87679 Westendorf/Dösingen für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil: gemäß § 7 Abs.1 TMG:

Geschäftsführer Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG.

Nach §§ 8 bis 10 TMG sind die LINUS WITTICH Medien als Diensteanbieter nicht verpflichtet, übermittelte oder gespeicherte fremde Informationen zu überwachen oder nach Umständen zu forschen, die auf eine Rechtswidrigkeit hinweisen.

– Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Text- und Anzeigenveröffentlichungen sowie Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen. Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

### Urheberrechtshinweise:

Der Inhalt und das Layout dieser Webpräsentation sind urheberrechtlich geschützt. Nachdrucke und sonstige Verwendung jeglicher Art, auch auszugsweise, bedürfen der ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung des Verlages.

**BEGEHBARE DUSCHE in 24 Stunden**

BIS ZU 100% FÖRDERUNG ab Pflegegrad 1

*Kostenlose Vorort-Beratung*

☎ **08374 588 145**

**WWW.BADELIX.DE**

**LAYER**

MEIN NAME:  
**RUTH ENGEL**

ICH BIN IHRE  
**IMMOBILIENEXPERTIN IN KAUFBEUREN UND UMGEBUNG.**

**MÖCHTEN SIE JETZT IHRE IMMOBILIE VERKAUFEN?**

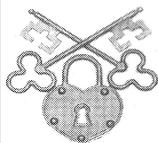
Ich ermittle für Sie den aktuellen Marktwert Ihrer Immobilie kostenfrei und unverbindlich.

Ankauf von Grundstücken mit garantiert schneller Abwicklung.

☎ **0176 - 24 45 12 60** ☎ **08232 - 95 97 80**

[r.engel@layer-gruppe.de](mailto:r.engel@layer-gruppe.de) [WWW.LAYER-GRUPPE.DE](http://WWW.LAYER-GRUPPE.DE)

## Metallbau Matthias Baumgartner



Ausführung  
sämtlicher  
Schlosserarbeiten

87662 Frankenhofen • Hauptstraße 8  
Telefon 08345/204 • Fax 1441  
metallbau-baumgartner@gmx.de

## ELEKTRO HEFELE

Klaus Hefele, Radio- und Fernsehtechniker und Elektroinstallateurmeister.

Helmishofener Str. 12  
87662 Kaltental

Tel. (0 83 45) 7 36  
Fax (0 83 45) 95 22 11

www.elektro-hefele.de  
elektro\_hefele@freenet.de

- Installation
- Reparaturen
- Beratung
- Kundendienst
- Antennenbau
- Verkauf

## Bönsel Bestattungen

www.boensel-bestattungen.de



Qualität hat  
ein Zeichen

Kaufbeuren  
Kemptener Str. 3



Neugablonz  
Gürtlerstraße 13

Qualifiziertes  
Bestattungsunternehmen  
Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008

Tag & Nacht  
Telefon 08341 4629

## HBO Computer

Unser Service für Sie:

- **NETZWERKE**  
Kompetente Beratung • Installation und Wartung Ihres Netzwerkes
- **HOME COMPUTER**  
Beratung und Installation • auch bei Ihnen zu Hause
- **INTERNET – TELEFONIE VoIP**  
Installation und Einrichtung • Hilfe bei der Provider-Wahl

Hermann Bader . Wiesenstrasse 10 . 86869 Unterostendorf

Telefon 08344 – 92040 . Mobil 0172 - 843 840 9 . Fax: 08344 - 920429  
E-Mail: info@bader-computer.de www.bader-computer.de

## Elektrotechnik



Hoffmann  
GmbH



- TV - Video - HiFi - Elektro
- Telefone - Anlagen - ISDN

• Kundendienst und Verkauf

Bahnhofstraße 33  
87662 Kaltental  
Telefon 0 83 45 / 97 03  
Fax 97 05

- Meisterwerkstatt
- Sat- und Antennenanlagen

E-Mail: hoffmannelektro@t-online.de

## AUTO ELLENRIEDER

Kfz - Handel - Reparaturen  
unabh. Importeur aller Marken  
Waschanlage - SB-Sauger



### Betriebsurlaub

Unsere Werkstatt ist vom

14.08.2023 bis einschl. 20.08.2023 geschlossen.

Der Verkauf ist nur nach  
telefonischer Absprache geöffnet.

Am 21.08.2023 ab 7:45 Uhr sind wir wieder für Sie da.

87679 DÖSINGEN • Am Kiesgrund 1  
Telefon: 08344 - 99 223-0 • Fax: 99 223-29

## Gasthaus "Zum kalten Tal"

Familie Zwick  
Dorfstr. 8, 87662 Oberzell

☎ 0174 - 336 84 62 📱

tägl. Frühstücksservice Morgengold • Partyservice

Am Samstag, 29.07. und Sonntag,  
30.07.23 gibt's Steckerlfisch (Makrele)  
mit großem Beilagenbuffet

Bitte reservieren unter:  
0174 3368462 auch über ☎

Alles auch zum Mitnehmen!

Immer Samstag, Sonn- und Feiertag geöffnet,  
für Feierlichkeiten jeder Art stehen wir  
natürlich auch zu anderen Zeiten gerne  
in gewohnter Weise zur Verfügung!

## WACHTER

Kfz-Technik

Kfz-Reparaturen aller Fabrikate, Inspektion  
Motordiagnose, Fahrzeugelektrik, Einspritzanlagen  
TÜV-Abnahme im Hause,  
Abgasuntersuchung für Benzin & Diesel PKW,  
Klimaservice-Fachbetrieb  
Lassen Sie sich einen Termin geben.

\*\*\*\*SABO Rasenmäher\*\*\*\*

Verkauf und Reparaturservice  
SABO Qualitätsschmiede für Rasenmäher

Kfz-Technik Meisterbetrieb Wachter  
Gutenbergstr. 44 • 87679 Westendorf  
Tel.: 08344 598 • Fax: 08344 8217  
E-Mail: info@kfztechnik-wachter.de  
www.kfztechnik-wachter.de



## MIETWAGEN

**Iris Lind-Eklöh**

Westendorfer Str. 9 • 87656 Germaringen

☎ 0 83 41 - 30 56

@ info@taxi-germaringen.de

Dialyse-, Kranken-, Flughafenfahrten u. v. m.

## Schneiderei für

• Damen und Herren • Vereinstrachten  
• Maßanfertigungen • Änderungen aller Art

Monika Bauer  
Bgm.-Singer-Straße 5

87679 Westendorf

Termin bitte nach Vereinbarung

☎ 08344/921591



www.wittich.de

Mit einer  
**ANZEIGE**

hinterlassen  
Sie einen  
bleibenden

**EINDRUCK**



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260

## Schwarzwald sicher, herzlich und einfach gut !

### Schwarzwaldwoche

7 Übernachtungen mit Frühstück, 5 x Halbpension,  
davon 4x Menüwahl aus 3 Gerichten  
und 1 x festliches 6-Gang-Menü,  
Montag und Dienstag nur Frühstück

p. P. **ab € 499,-**

### Schwarzwaldtage

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
4 oder 5 Nächte mit 2 oder 3 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
Montag und Dienstag nur Frühstück

4 Nächte p. P. **ab € 291,-**

### Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension,  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obststeller,  
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein

2 Nächte p. P. **ab € 215,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

### Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen  
2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen  
kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus  
3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der  
Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**

### Unser Service auf einen Blick.

Haben Sie Fragen unabhängig von einer Anzeigenschaltung?  
Dann sind unsere weiteren Servicebereiche gerne für Sie da!\*

Tel.-Nr. 09191 7232-

#### Abonnements

vertrieb@wittich-forchheim.de

-35 / -17

#### Redaktion

redaktion@wittich-forchheim.de

-25 / -31

#### Aufträge/Rechnungen

anzeigen@wittich-forchheim.de

-13 / -20

#### Reklamation bzgl. Verteilung

- Blätter A-M

-40

- Blätter N-Z

-27

reklamation@wittich-forchheim.de

#### Mahnungen

fakturierung@wittich-forchheim.de

-13 / -20

#### Allgemeine Servicefragen

service@wittich-forchheim.de

-0

#### Privatanzeigen

service@wittich-forchheim.de

-25 / -31

\*Telefonische Geschäftszeiten: Mo. – Do. 7.30 – 16.30 Uhr, Fr. 7.30 – 13.30 Uhr

### Für gewerbliche Anzeigen

### und Familienanzeigen

bin ich gerne für Sie da!



**Nadja Hermann**

Ihre Gebietsverkaufsleiterin vor Ort

**Mobil: 0160 3104170**

n.hermann@wittich-forchheim.de



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Peter-Henlein-Straße 1 • 91301 Forchheim  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



## Bayern – Allgäu

★★★★ Vitalhotel Sonneck in Bad Wörishofen



**Preisaktion:**  
Sparen Sie bei 5 und 7 Nächten Aufenthalt



*Ihr Hotel* im Kneippkurort Bad Wörishofen umfasst u. a. Restaurant, Bar, Terrasse, Aufzug, Fitnessraum und Wellnessbereich mit Hallenbad, Saunalandschaft, Ruheraum u. v. m.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 2/3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension Plus**
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad, Whirlpool, Finnischer Sauna u. v. m.
- ✓ Nutzung des Fitnessraums
- ✓ WLAN ✓ u. v. m.



Bsp. DZ Balkon (gg. Aufpreis)

**TERMINE & PREISE**  
in €/Person im DZ

Saison	Anreise Nächte	MO – SA			
		2	3	5	7
05.11. - 20.12.23	189	279	429	599	
24.07. - 04.11.23	-	349	529	739	

**Einzelzimmerzuschlag:** 5 €/Nacht  
**Kurtaxe:** ca. 2,70 € pro Person/Nacht

**Reise-Code: viso**

schon ab € **189,-** p. P.

**3 Tage inkl. Halbpension Plus**

## Bayerischer Wald

★★★★ Hotel Ahornhof in Lindberg



**15 % Ermäßigung**  
im Reisezeitraum 24.07. - 31.08.23 (letzte Abreise)



*Ihr Hotel* bietet u. a. Restaurant, Bar, Terrasse, Wellnessbereich mit Hallenbad, Außenpool, Saunen, Ruheraum, Solarium und Beautyfarm sowie Kinder-Spielraum und Liegewiese.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **All Inclusive Light**
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad, Außenpool (saison-/wetterabhängig) und Saunen ✓ Teilnahme am Wochenprogramm (lt. Hotelaushang) ✓ WLAN ✓ u. v. m.



Bsp. DZ Standard (gegen Aufpreis)

**TERMINE & PREISE**  
in €/Person im DZ Landhaus

Saison	Anreise Nächte	täglich		
		3	5	7
01.12. - 13.12.23		129	219	299
01.11. - 30.11.23		169	279	389
15.09. - 31.10.23		179	289	399
24.07. - 14.09.23		219	359	499

**Einzelzimmerzuschlag:** 20 €/Nacht

**Reise-Code: ahzw**

schon ab € **129,-** p. P.

**4 Tage inkl. All Inclusive Light**

## Odenwald

★★★ Hotel Zur Krone in Michelstadt



*Ihr Hotel* inmitten schöner Wälder verfügt über ein Restaurant, Sonnenterrasse, Liegewiese und Hallenbad. Die Odenwald Therme liegt ca. 8 km entfernt, das Stadtzentrum ca. 6 km.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ 1 Tasse Kaffee & 1 Stück Kuchen
- ✓ Nutzung des Hallenbads
- ✓ Informationen über die Region
- ✓ WLAN ✓ Hotelparkplatz (n. V.)



Beispiel Doppelzimmer

**TERMINE & PREISE**  
in €/Person im DZ

Saison	Anreise Nächte	täglich	
		3	5
30.11. - 22.12.23		99	169
24.07. - 30.07.23, 01.10. - 23.10.23		119	189
01.08. - 30.09.23		129	209

**Einzelzimmerzuschlag:** 10 €/Nacht

**Reise-Code: mikr**

schon ab € **99,-** p. P.

**4 Tage inkl. Halbpension**

## Bayerisches Bäderdreieck

★★★★ Gesundheitshotel Summerhof in Bad Griesbach-Therme



Bad Griesbach im Rottal



© Wohlfühl-Therme Bad Griesbach

*Ihr Hotel* begrüßt Sie u. a. mit einem Restaurant, Terrasse, Bar, Sauna, Sanarium, Fahrradverleih und Aufzug. Die Therme Bad Griesbach erreichen Sie über einen Bademantelgang.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 2/3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ 1 Flasche Wasser pro Zimmer
- ✓ Nutzung von Sauna u. Sanarium
- ✓ Leihbademantel und -saunatuch
- ✓ 1/2/3/4 x Tageseintritt in die Wohlfühl-Therme Bad Griesbach pro Vollzahler (lt. Öffnungszeiten)
- ✓ 25 % Ermäßigung auf Greenfee auf dem Golfplatz Sagmühle ✓ WLAN



**TERMINE & PREISE**  
in €/Person im DZ/EZ

Saison	Anreise Nächte	täglich			
		2	3	5	7
24.07. - 18.12.23		169	239	389	539

**Kein Einzelzimmerzuschlag!**  
**Kurtaxe:** ca. 2,80 € pro Person/Nacht

**Reise-Code: suba**

schon ab € **169,-** p. P.

**3 Tage inkl. Halbpension**

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf [reisenaktuell.com](http://reisenaktuell.com). Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.  
**Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz**

**Bequem online buchen auf** [reisenaktuell.com](http://reisenaktuell.com)

**Beratung & Buchung**   
Mo. – Fr. 8 – 19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10 – 19 Uhr  
**0261 - 29 35 19 72** und in Ihrem Reisebüro